

Ecole des Ponts ParisTech
Mastère Aménagement et Maîtrise d’Ouvrage Urbaine

Enseignants : Claude Prelorenzo et Nathalie Roseau

Atelier international Tokyo

Programme de la session 2013

L’atelier international est destiné à former les étudiants aux démarches de projet à l’étranger dans les domaines de l’aménagement et de l’urbanisme. Il est à la fois l’occasion d’explorer et de comprendre un contexte métropolitain (Tokyo ainsi que les lieux visités au cours du séjour libre) dont le cadre, les références et les réalisations sont inédits par rapport aux expériences européennes, et de perfectionner des méthodes d’analyse, d’élaboration de stratégies et de propositions d’aménagement qui peuvent être opératoires dans cette situation.

Ce décentrement, à la fois culturel et professionnel, s’effectue au travers d’un travail de projet (le terme de projet est ici entendu au sens de la transformation d’une situation urbaine donnée). C’est dans cette perspective qu’est conçu le séjour d’une dizaine de jours organisé sur place, dont l’objectif est de mener une enquête approfondie du site d’études retenu cette année, Tamagawa, et de son contexte urbanistique. Cet atelier *in situ* doit être considéré comme une expérience professionnelle en soi, celle d’une équipe d’urbanistes appelée à travailler sur l’avenir et la transformation d’un site d’envergure, dans un contexte différent de celui dans lequel nous sommes habitués à œuvrer. Dans ce cadre, le séjour est articulé autour de quelques jalons encadrés et de journées quasi exclusivement consacrées à l’enquête des équipes d’étudiants. L’ensemble des informations alimentera le travail d’analyse et de propositions des deux mois suivants.

Site

Documents joints : photo Googleearth et plan

L'atelier international a retenu cette année le site de Tamagawa. Ce site représente une portion conséquente de l'agglomération de Tokyo. Il est constitué d'une partie de la municipalité de Kawasaki (à l'ouest, dépendant de la Préfecture de Tamagawa) et d'une autre de celle de Tokyo Métropole (à l'est).

Les principaux éléments qui structurent, à un premier examen rapide, le territoire sont :

- **le fleuve Tama**, aujourd'hui zone de protection de la nature. Long de 138 km, ce fleuve est à régime parfois torrentueux, qui détermine un lit large, changeant et ménageant une berge basse importante à certains points ainsi que des "îles" précaires,
- le **côtoiement de deux municipalités** à la morphologie urbaine contrastée,
- le **débouché sur la baie** de Tokyo qui associe un **port de pêche**, l'**aéroport d'Haneda**, des **installations portuaires** (terre-pleins artificiels spécialisés dans les réserves d'hydrocarbures),
- l'existence d'une sorte de "**vallée industrielle**" sur la rive droite,
- de vastes **zones non constructibles** (traitement des eaux, terrains de sport, parkings...),
- le long du fleuve, la présence de **treize ponts** (6 routiers et 7 ferroviaires),
- l'importance, surtout du côté Tokyo de l'**habitat individuel très dense**,
- la **pénurie en parcs et équipement culturels**.

Thématiques

Aucun périmètre d'action n'est défini a priori, il est à définir dans le cadre d'un site de grande échelle. Pour vous guider dans votre travail, l'atelier est organisé selon 4 thématiques. Chaque équipe est invitée à travailler (analyser et proposer) dans le champ de l'une de ces thématiques, c'est à dire à se focaliser sur l'un des quatre aspects du phénomène urbain qui sont énoncés ci-dessous. Il est bien entendu que telle ou telle dimension de la ville ne peut se comprendre en elle-même et que les autres niveaux doivent être pris en compte. Cependant chaque équipe devra en quelque sorte se spécialiser sur une des facettes, focaliser ses analyses et ses projets, dans l'une des directions proposées.

Cette focalisation thématique se réalise selon deux modalités :

- la production d'une synthèse internationale de la problématique thématique (analyse, notions et concepts) qu'il faudra effectuer avant le départ et qui s'appuiera sur des références européennes, japonaises.... Cette synthèse servira de toile de fond, de problématique générale, de perspective aux travaux sur le site de Tokyo-Tamagawa. Elle se traduira par la production d'un dossier de 10 à 15 pages illustrées.
- la spécification de la démarche d'*urban planning* sur Tamagawa, qui orientera l'enquête de terrain, le diagnostic, la stratégie et les projets (voir dossier de rendu).

L'échelle des équipements territoriaux

Les grands équipements territoriaux (infrastructures - terrestre, fluvial et portuaire, routière, aérien,... - ; grands espaces naturels ; centres économiques, industriels et commerciaux ; parcs et systèmes de parcs, contemplatifs, récréatifs ou de loisirs ; cités universitaires, hospitalières....) sont des lieux autonomes qui ont leurs logiques propres. Ils nouent aussi avec les territoires qu'ils traversent et/ou occupent largement, des relations d'interférence qui méritent d'être pensées et aménagées : confrontation d'échelles, émergence d'interstices et de clôtures, transitions entre rapide et lent, entre loin et proche, entre mobile et immobile, entre croissance et décroissance des flux,.... Ils constituent à eux seuls une géographie qui peut dialoguer avec la géographie naturelle qu'ils épousent, ou au contraire la bousculer, créant leur propre structure. Ils déploient leur propre paysage, offrant à ceux qui les empruntent, des perspectives autres des milieux qu'ils traversent. Ils forment enfin des équipements qui doivent avoir des qualités d'usage et dont les interfaces avec l'urbain sont multiples. De ce fait, leur dimension architecturale et fonctionnelle, sociale et urbaine, territoriale et paysagère, rend leur conception et leur évolution complexe, d'autant qu'ils sont sensibles aux contextes et aux évolutions programmatiques (flux et dimensions, programmes et usages, sécurité, techniques, ...).

Le fleuve entre nature et urbain

La caractéristique d'un fleuve dans une agglomération, c'est la mixité : succession, et amalgame, de contextes qui renvoient à la nature (géographie, hydrographie, régime des eaux...) et à la société qui le qualifie par des artefacts humains (berges aménagées, ponts, barrages et écluses, régulation du régime, navigation, fermes aquacoles ...). Le fleuve introduit donc dans la ville une nature plus "authentique" que celle des plantations de parcs et jardins. De ce fait il est perçu comme un contact, de plus en plus apprécié, avec les éléments fondamentaux de notre environnement. Il est aussi :

- spectacle car on souhaite le contempler, loisir comme lieu de promenade, de sport, de pêche,

- écologie car on le veut non pollué,
- transport alternatif s'il est navigable,
- source de danger car il peut échapper à notre contrôle.

Il est également une structure de l'urbain, un grand espace de respiration et de perspective dans la ville, et de plus en plus une sorte de "réserve foncière" avec la multiplication des plateformes flottantes. Le fleuve induit une topographie spécifique avec une coupure forte, l'existence de deux rives souvent contrastées dans leur usage et même leur morphologie, les effets d'amont et d'aval.

Les franges entre quartiers

L'intériorité-introversion naturelle des quartiers est favorisée par leur logique propre de fonctionnement (le centre-ville avec commerces, espaces publics, équipements, induisant des effets de convergence, la notion même de quartier supposant une identité qui s'affirme comme différence). Elle peut être amplifiée par la présence à leurs bordures, de structures viaires, naturelles, infrastructurales, de clôtures ou d'enclaves fermées, ..., qui délimitent et coupent les quartiers les uns des autres. La ville, et particulièrement Tokyo, peut ainsi être lue comme une mosaïque de quartiers ou d'ensembles de taille plus ou moins conséquente, et dont les liens sont structurants. Les franges, ces lieux qui séparent les quartiers les uns des autres, sont une forme de négatif ou d'extériorité de la ville, mais peuvent aussi être pensés et aménagés à la fois comme lieux en soi, comme constituants d'une structure fluide et continue de la ville, comme transitions poreuses, comme entre-ville,.... De fait, la question des franges noue avec celle de la polycentralité, des liens étroits, les effets d'intensification urbaine pouvant induire des effets de pompage, l'autosuffisance pouvant induire le protectionnisme ou l'exclusion de publics ou de territoires, interstices ou arrière-cours.

Centralités, entre local et métropolitain

Le modèle de la ville radio concentrique (l'agglomération parisienne en est l'exemple le plus caricatural) n'est pas une réalité transhistorique et universelle. En Asie, au Japon mais aussi en Thaïlande, au Vietnam, en Chine, l'idée d'un centre unique qui concentrerait toutes les fonctions de haute urbanité n'est pas une donnée de la réalité des villes. Dans des cas extrêmes le centre principal n'a pas même d'existence. A Tokyo, Roland Barthes a identifié le cœur de la ville occupé par le parc et le Palais impérial comme un "centre vide". On voit partout se constituer de l'urbain attractif autour des centres commerciaux (à Bangkok), de gigantesques "immeubles mixtes" (Roppongi ou MidTown à Tokyo), ou de véritables Central Business District. Chacune de ces concentrations urbaines accueille des structures qui opèrent le mélange des fonctions qui hier encore étaient l'exclusivité du "centre ville" classique : services administratifs, loisirs, intérêt touristique, commerces rares, lieux de rassemblement....

Au delà du polycentrisme, c'est la fonction "centralisée" elle-même qui a tendance à éclater et à se déployer selon une nouvelle logique spatiale qui repose sur la discontinuité géographique (mais la continuité des moyens d'accès), les relations et services à distance, les interactions entre des activités jusque-là disjointes : industrie / art / commerce / loisirs / sociabilités.

Installer une nouvelle logique territoriale de centralités implique la prise en compte des aires de chalandise, des bassins d'emploi, des découpages territoriaux, de la réalité géographique (facteurs actifs dans la mutation des infrastructures de transport vers la "courte distance"), de la relation avec les autres lieux de centralité (de la complémentarité fonctionnelle à la concurrence) et de la gestion des limites du tissu de centralité projeté (autonomie, identité, lisibilité ...).

Déroulement de l'atelier

L'atelier est organisé selon trois phases:

- Une phase préparatoire, à l'École des Ponts, préalable au voyage sur place, inaugurée par une séance d'introduction de l'atelier qui aura lieu le 4 février.
- Une phase de terrain à Tokyo, du 22 mars au 3 avril, précédée pour les étudiants qui le souhaitent, d'une semaine de voyage personnel. Le studio *in situ* s'articule autour de moments encadrés (visites, séminaire, séances d'atelier dites debriefings, et quelques rendez-vous avec des acteurs importants du site) et de recherches sur place dont l'organisation et la conduite sont à l'initiative des équipes d'étudiants (recueil de données sur site, rendez-vous, consultations et collectes d'informations,...)
- Une phase d'élaboration de la stratégie et des propositions, qui s'engagera au retour du voyage et sera clôturée par l'établissement d'un rapport en français, d'une brochure en anglais et d'un panneau A0 d'exposition synthétique des travaux de l'atelier, ainsi qu'une soutenance finale, prévue le 30 mai 2013 devant un jury.

Chaque équipe en fonction de la problématique qu'elle mettra en évidence devra définir la démarche la plus apte à permettre l'émergence d'une stratégie et d'actions d'aménagement. La méthode préconisée consiste en trois approches, de nature différente, mais reliées par l'ordre logique qui va de l'observation du lieu à sa transformation :

- La première étape est celle du diagnostic (analyse des lieux et identification des enjeux de transformation) qui débouche sur le choix de l'une des problématiques majeures propres au site, dans le cadre de la thématique retenue en amont.
- La seconde étape est celle de la définition d'un plan stratégique d'action (quatre ou cinq actions structurantes qui devraient permettre de répondre aux enjeux)
- La troisième étape est celle d'un ensemble de propositions concrètes (illustration de la stratégie par la définition plus précise – lieux, acteurs, moyens, séquençage, projets prospectifs ...- d'un certain nombre d'actions).

Le phasage, précisé dans le calendrier ci-dessous, devra être respecté afin de garantir l'avancement à peu près synchrone des travaux et de permettre les échanges et comparaisons.

Il pourra être adapté si le déroulement du travail le requiert.

Planning prévisionnel du séjour

Sous réserve de modifications liées à la confirmation définitive des dates de visites et rendez-vous, le programme définitif du séjour sera diffusé ultérieurement.

Le séjour s'articule autour de demi-journées ou journées consacrées à votre enquête (nommés 'terrain équipés'), et de jalons 'encadrés' par l'équipe enseignante :

- Une visite de la ville autour de thématiques structurantes de la métropole.
- Un séminaire (deux conférences) à l'université de Hosei sur le rapport de la ville de Tokyo aux fleuves.
- Une conférence de Satsuki Ishiyama sur les pratiques d'aménagement à Tokyo
- Des rencontres avec les municipalités du site (Kawasaki et la Préfecture de Tokyo)
- Trois debriefings sur l'avancement des enquêtes de chaque équipe.

Du mercredi 13 mars au jeudi 21 mars

Voyage des étudiants selon programme individuel

Jeudi 21 mars

En fin de journée, installation des étudiants au Centre d'hébergement du parc olympique de Yoyogi
Arrivée des enseignants dans la soirée

Vendredi 22 mars

Visite de réalisations urbaines récentes à Tokyo et Yokohama

Ohashi junction ; Baie d'Odaiba ; Terminal portuaire de Yokohama ; Quartier ferroviaire de Shinjuku et Hôtel de Ville

Samedi 23 mars

Matin : Visite (avec enseignants) du site d'études de Tamagawa

A 17h (au centre olympique) : conférence de Satsuki Ishiyama, , architecte diplômée du mastère AMUR (2006), sur « La fabrique de la ville contemporaine à Tokyo : Planification, réglementation et acteurs de l'urbanisme »

Dimanche 24 mars

Terrain

18h Débriefing 1 (au centre)

Lundi 25 mars

Matin : séminaire à l'université de Hosei sur le rapport de la ville de Tokyo aux fleuves

Professeurs Takashi Morita ("Urbanisation de la région de Tokyo et ses trois fleuves") et Hidenobu Jinnai ("Tokyo, la ville de l'eau")

Après midi : Terrain

Mardi 26 mars

Matin : Rencontre à la préfecture de Tokyo

Après midi : Terrain

Mercredi 27 mars

Matin : Rencontre à la mairie de Kawasaki

Après midi : Terrain

18h Debriefing 2

Jeudi 28 mars

Terrain

Vendredi 29 mars

Terrain

Samedi 30 mars

10 h Debriefing 3

Terrain

Dimanche 31 mars

Terrain, départ des enseignants

Lundi 1^{er} avril, mardi 2 avril, mercredi 3 avril : travail de terrain non encadré

Nous bénéficierons sur place de l'aide linguistique et culturelle de Mr Yuta Nakano, étudiant à l'Université de Todai et au département VET de l'École des Ponts.

Programme des séances encadrées de l'atelier

Phase préparatoire

Objectif : Introduction de l'atelier/ Exploration de l'axe problématique qui va orienter les recherches de terrain et les angles de l'analyse/ Préparation du studio in situ.

1- Lundi 4 février, 14h-16h00

Présentation du programme de l'atelier et du site retenu.

A l'issue de cette séance, les étudiants se constituent en équipes. Ils se répartissent les 4 thèmes, un par équipe, qui constituent les problématiques d'amont de chacune d'entre elles.

2- Mardi 26 février, 9h00-13h00

Présentation des concepts et de la démarche de l'atelier par les enseignants suivie de l'atelier groupe par groupe : définition des attendus des analyses thématiques, sur la base des premières recherches élaborées par les groupes.

3- Vendredi 1^{er} mars, 9h30-18h00

9h30-12h30

Conférence de Natacha Aveline, Directrice de recherche au CNRS, spécialiste de la question urbaine en Asie orientale (Laboratoire Géographies-Cités, Université Paris I Sorbonne) sur « La fabrique de la ville contemporaine au Japon : Politiques d'aménagement »

14h00-18h00

Atelier (thématique par groupe)

4- Mardi 12 mars, 9h00-13h00

Présentation collective par groupe, des analyses thématiques.

Rendu : Dossier thématique finalisé, 12 mars, par mail et sous format papier

Phase de terrain

Objectif : Recueil sur place des informations sur le site et son contexte urbain et métropolitain
Cf Programme du séjour infra

Phase d'élaboration

Etape 1 : Diagnostic

Objectif : Etat des lieux et identification des enjeux, détermination d'une problématique majeure du site

5- Vendredi 5 avril, 9h00-13h00

Atelier groupe par groupe : travail sur le diagnostic et les enjeux

6- Vendredi 12 avril, 9h00-13h00

Atelier groupe par groupe : travail sur le diagnostic et les enjeux

7- Mardi 16 avril, 14h00-18h00
Présentation collective du Diagnostic – Enjeux
Présentation de la phase « stratégie » par les enseignants.

Rendu : Diagnostic, dossier papier

Etape 2 : Stratégie

Objectif : définition d'un plan stratégique d'action

8- Vendredi 19 avril, 9h00-13h00
Présentation de la Stratégie, groupe par groupe
Présentation de la phase « projets » par les enseignants

Rendu : Stratégie, une note

Etape 3 : Projets

Objectif : Illustration de la stratégie par la définition plus précise – lieux, acteurs, moyens, séquençage, projets prospectifs ...- d'un certain nombre d'actions.

9- Vendredi 26 avril, 9h00-13h00
Atelier par groupes : travail sur les Actions/Projets

10- Vendredi 3 Mai, 9h00 -13 h00
Atelier par groupes : travail sur les Actions/Projets

11- Vendredi 17 Mai, 9h00-13h00
Présentation collective des Actions/projets proposés

Etape 4 : Formalisation du rendu

12- Vendredi 24 mai, 9h00-13h00
Pré - rendu (Groupe par groupe)

13- Jeudi 30 mai, 9h00-14h00
Rendu final devant un jury avec invités extérieurs.
Documents de rendus : Rapport et documents graphiques plus brochure en anglais
Plus panneau format A0 collectif avec synthèse des rendus de l'atelier.

Éléments bibliographiques

ASHIHARA, Yoshinobu, *L'ordre caché, Tokyo, La ville du XXI^e siècle*, Editions Hazan, 1994

AVELINE Natacha, *La ville et le rail au Japon. L'expansion des groupes ferroviaires privés à Tôkyô et Ôsaka*, CNRS éditions, Paris, 2003

AVELINE Natacha (dir.), « Regards croisés sur les formes de la ville japonaise », *Daruma*, n° 3, Printemps 1998, 290 p.

BARTHES, Roland, *L'empire des signes*, Edition du Seuil, Collection Points Essais, 2005

BERQUE Augustin (dir), *Vivre l'espace au Japon*, Editions Hazan, 1994

BERQUE Augustin, *Du geste à la cité. Formes urbaines et lien social au Japon*, Paris, Gallimard, 1993

BOUISSOU Jean-Marie (ed), *Le Japon contemporain*, Fayard, 2007

CHIRAT Sylvie, *Tokyo*, Bulletin de l'IFA, coll. Portrait de ville, 1989

FERRIER Michaël, *Le goût de Tokyo, anthologie*, Ed Mercure de France, 2008

FUJITA K. & CHILD HILL R. (ed.), *Japanese Cities in the World Economy*, Temple University Press, Philadelphie, 1993

GUILBERT Xavier (ed), *Mangapolis, la ville contemporaine japonaise dans le Manga*, Poitiers, Le Léopard Noir, 2012

MANABU Chiba, *Rule of the site*, Toto shupan, 2006

OHNO Hidetoshi, *Fiber City, Japan Architect*, N°63, 2006

PONS Philippe, *D'Edo à Tokyo, Mémoires et modernités*, Gallimard, Paris, 1988

SASSEN Saskia, *La ville globale. New York-Londres-Tokyo*, Paris, Descartes & Cie, (1991) 1996 pour l'édition française

SHAPIRA Philip, MASSER Ian, EDGINGTON David W. (ed.), « Planning for Cities and Regions in Japan », *Town Planning Review Special Studies*, n° 1, Liverpool, Liverpool University Press, 1994, 203 p.

SORENSEN André, *The Making of Urban Japan. Cities and Planning from Edo to the 21st Century*, Routledge, London, 2002

TAKAHASHI Yasuo, YOSHIDA Nobuyuki, MIYAMOTO Masaaki, ITO Takeshi (eds), *An illustrated history of Japanese cities*, University of Tokyo Press, Tokyo, 1993

TERADA Mariko, KIRA Moriko, *Japan. Towards Totalscape. Contemporary Japanese Architecture, Urban planning and Landscape*, NAI Publishers, Rotterdam, 2000

TIRY, Corinne, « Learning from Japanese Stations » (Foreign Eyes), *Journal of Architecture and Building Science* (Architectural Institute of Japan), vol. 117, n° 1492, 2002.08.20, p. 40-41

TIRY, Corinne, « Shibuya, Shinjuku, Ikebukuro. Trois gares à Tokyo »
L'Architecture d'Aujourd'hui, n° 338, jan-fév. 2002, p. 98-101

TIRY Corinne, « Tôkyô : le chantier de la Yamanote Sen », *Urbanisme*, n° 295, juillet-août 1997, p. 21-25

Films

Hiroshima, mon amour, Alain Resnais (1959)

Tous les films de Yasujirô OZU, en particulier *Voyage à Tokyo* (1953), *Le goût du saké* (1962)

Rhapsodie en août, Akira KUROSAWA (1990)

Kids Return, Takeshi KITANO (1997)

Desert Moon, Ayama SHINJI (2001)

Ouvrages littéraires

BOUVIER, Nicolas, *Chronique japonaise*, Payot, 2001

ISHIDA Ira, *Ikebukuro. West Gate Park*, , ed Picquier Poche 2008

TANIZAKI Junichirô, *Eloge de l'ombre*, POL 2001, Paris (Première édition, 1932)

Adresses

Maison de la culture du Japon à Paris (expositions, conférences, bibliothèque,...)

101 Bis, quai Branly, 75015 Paris

<http://www.mcjp.asso.fr/cadrgen.html>

Centre d'études et de recherches internationales de l'Institut d'Etudes Politiques de Paris

Site Espaces Asiatiques (Textes et ressources documentaires...)

<http://www.ceri-sciencespo.com/themes/asia/presentation.htm>

